



Schriftliche Erklärung der CE Genehmigung und Bescheinigung

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL) erklärt hiermit, dass das beige packte Steuerrad der Prüfung nach **CE Genehmigung und Bescheinigung in Übereinstimmung mit ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22 unterliegt**.

Bei der Herstellung des Steuerrades wurden alle Vorschriften dieser Anweisung erfüllt. Der Prüfbericht dieses Produktes wird 10 Jahre lang nach beendigen der Anfertigung dieses Products aufbewahrt.



Written declaration of CE approval and certification

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL) hereby declares that the STAZO steering wheel, being packed herewith, has been subject to **CE approval and certification in accordance to ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22**. The wheel has been manufactured meeting all requirements of this directive. A copy of the declaration of approval of this type of product will be filed for a minimum period of 10 years.



Declaración escrita de homologación NORMA CE

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL) declara que el timón STAZO está fabricado y embalado según las exigencias de homologación de la **Norma CE Homologación ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22**. Y que tomamos todas las medidas necesarias para garantizar que el producto fabricado y sus elementos estén conformes a las descripciones, las investigaciones del CE y las exigencias relativas a las directrices. Una copia de la declaración de la homologación de este producto se conserva por un período mínimo de 10 años.



Déclaration écrite de conformité. NORME CE

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL) déclare que la barre à roue STAZO est fabriquée, emballée selon les exigences de conformité. **Au norme CE conformité ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22**. Toutes les mesures nécessaires sont prises par nous afin de vous garantir que le produit fabriqué ainsi que ces éléments sont en conformité avec les descriptions, les investigations du CE et avec les exigences relatives aux directives. Une copie de la déclaration de conformité de ce type de produit est conservé pour une période d'au moins 10 ans.



Dichiarazione scritta di conformità collaudo CE

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL) dichiara con la presente che il timone STAZO contenuto in questo pacchetto è stato prodotto dalla stessa ai sensi delle esigenze poste di conformità per quanto riguarda **Collaudo CE, conforme a ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22**. Abbiamo preso tutte le misure necessarie a far sì che il processo di fabbricazione garantisca che il prodotto manufatto e le relative parti corrispondono alle descrizioni della verifica CE del tipo in questione ed alle esigenze della direttiva di cui sopra. Per un periodo di almeno 10 anni dopo la fabbricazione di questo prodotto una copia della dichiarazione di conformità verrà tenuta presso il nostro ufficio.



Skriftlig dokumentasjon av CE godkjenning og sertifisering

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL) bekrefter herved at det STAZO rattet som er i denne pakken har gjennomgått **CE godkjenning og sertifisering i samsvar med ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22** og er blitt produsert i samsvar med CE standard direktiver, og etterkommer alle kravene fra direktivet som kan anvendes på dette produktet. Alle kontrollmålinger er blitt foretatt for å forsikre seg om at dette STAZO rattet er i samsvar med CE type undersøkelser, og etterkommer alle krav i henhold til gjeldende direktiver. En kopi av denne samsvarserklæringen for dette produktet vil bli arkivert og oppbevares i minimum 10 år.



Schriftelijke verklaring van overeenstemming CE keur

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL) verklaart hierdoor dat het zich in deze verpakking bevindende STAZO stuurwiel door haar vervaardigd is overeenkomstig de gestelde eisen van overeenstemming inzake: **CE keur, overeenkomstig ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22**. Door ons zijn alle nodige maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat het fabricageproces waarborgt dat het vervaardigde product en haar onderdelen in overeenstemming zijn met de beschrijvingen van het EG-typeonderzoek en met de desbetreffende eisen van de genoemde richtlijn. Gedurende een periode van ten minste 10 jaar na de vervaardiging van dit product, zullen wij een afschrift van de verklaring van overeenstemming bewaren.



Declaração de aprovação e certificação por escrito da CE

A STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL), pela presente declara que fabricou a roda do leme da marca STAZO, que se encontra nesta embalagem, conforme os requisitos para estas estabelecidos por acordo. **Aprovação da CE, conforme a norma ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22**. Tomamos todas as medidas necessárias para que o processo de fabricação garanta que o produto fabricado, inclusive os componentes deste, estejam de acordo com as descrições da pesquisa-CE sobre o tipo em questão e com os requisitos relativos que costumam na diretiva acima referida. Conservaremos uma cópia da declaração de aprovação e certificação durante um período de no mínimo 10 anos após a fabricação deste produto.



Kirjallinen ilmoitus CE-hyväksynnästä ja -sertifioinnista

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL), todistaa täten, että tässä pakkauksessa oleva ohjauspyörä on saanut **ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22 standardin mukaisen CE-hyväksynnän ja sertifioinnin**. Tuotteen valmistuksessa on noudatettu kaikkia valmistuksesta annettuja EU-direktiivoja. Valmistaja säilyttää kopion tätä tuotetta koskevasta hyväksynnästä 10 vuotta.



Skriftligt meddelande om CE godkännande och certifiering

STAZO marine equipment b.v., Veersedijk 83, 3341 LL Hendrik Ido Ambacht (NL), intygar härmed, att ratten i denna förpackning har fått **CE godkännande och certifiering enligt ISO/DIN 8848 - NMMA/ABYC P-22 standarden**. Vid tillverkningen av produkten har man följt alla EU-direktiv gällande tillverkning. Tillverkaren uppehåller en kopia gällande godkännandet av denna produkt i minst 10 år.

Nederlands

Wij feliciteren u van harte met de aankoop van uw STAZO kwaliteit stuurwiel. STAZO stuurwielen zijn wereldwijd goedgekeurd en gecertificeerd door CE, NMMA – ABYC en Lloyds Register of Shipping, de garantie voor top kwaliteit.

Installatie instructies voor uw nieuwe STAZO stuurwiel:

1. Breng de bijgesloten pasbus aan in de naaf van uw stuurwiel met de vlakke kant van de pasbus tegen de vlakke kant van het adaptergat in de naaf.
2. Monteer vervolgens uw STAZO stuurwiel met de pasbus op de as van uw stuurwerk. Let er op dat de spie in de as zich recht tegenover de spiebaan in de pasbus bevindt.
3. Monteer de bijgesloten roestvast stalen ring over de as in de kamer van de nastelbare naaf in uw STAZO stuurwiel.
4. Breng nu de moer aan die behoort bij uw stuurwerk
5. Plaats vervolgens de muts op de naaf van uw STAZO stuurwiel en zet de muts vast m.b.v. de meegeleverde r.v.s. parkers in de voorgeboorde gaatjes.

Opmerking: Alle STAZO (teak) houten stuurwielen zijn beschermd met 3 lagen tweecomponenten polyurethaan lak.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe STAZO stuurwiel.

ISO/DIN 8848 – NMMA/ABYC P-22

English

We would like to congratulate you on your wise decision to buy a STAZO quality steering wheel. STAZO steering wheels are worldwide approved and certified by CE, the NMMA – ABYC and Lloyds Register of Shipping, the guarantee for top quality.

Installation instructions of your STAZO steering wheel.

1. Slide the included hub adapter into the hub of the steering wheel. Make sure that the flat side of the adapter corresponds with the flat side in the hub.
2. Slide the steering wheel incl. the adapter over the spindle, having first lined up the Woodruff key on the steering spindle with the keyway of the adapter in the hub
3. Slide the washer of stainless steel into the chamber on the frontside of the hub.
4. Now apply the nut on the steering spindle and tighten until there is no free play at the hub.
5. Place the hub cap over the hub and apply the retaining screws.

Note: All parts of (teak) wood are protected with 3 coats of a special polyurethane varnish with catalyst hardener.

Enjoy your new STAZO steering wheel.

ISO/DIN 8848 – NMMA/ABYC P-22

Deutsch

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines STAZO qualität Steuerrads. STAZO Steuerräder sind weltweit geprüft und beglaubigt worden von CE, NMMA – ABYC und Lloyds Register of Shipping, die Garantie der höchsten Güteklasse.

Die Installation Ihres neuen STAZO Steuerrads

1. Bringen Sie die beigefügte Passbuchse an in der Nabe mit der flachen Seite der Buchse auf die flache Seite in der Nabe.
2. Montieren Sie Ihr STAZO Steuerrad mit Passbuchse auf die Achse der Steuerung. Verwenden Sie hierzu keinen Hammer! Bitte achten Sie darauf dass sich den Keil in der Achse genau gegenüber der Nut in der Passbuchse befindet.
3. Bringen Sie die beigefügte Niro Scheibe an in der Kammer der Nabe über die Achse.
4. Setzen Sie jetzt die Mutter auf, welche zur Steuerung gehört.
5. Befestigen Sie die Nabenkappe auf der Nabe Ihres STAZO Steuerrads, mit den beigefügten Schrauben aus Edelstahl.

Alle STAZO Unterteile aus (Teak)Holz sind geschützt mit 3 Schichten 2 Komponenten Polyurethan Lackierung.

Viel Spass mit Ihrem STAZO Steuerrad!

ISO/DIN 8848 – NMMA/ABYC P-22

